



**Соглашение об обеспечении / о залоге имущества**

**Security Interest Agreement**

(на английском и русском языках)

[miripravo.ru/f3-a3](http://miripravo.ru/f3-a3)



Резюме, Экспортное финансирование, Обеспечение обязательств, Международные контракты a-Z

Настоящее Соглашение об обеспечении (далее именуемое «Соглашение») заключено \_\_\_\_\_ 20\_\_ между:

\_\_\_\_\_ основным местом деятельности которой является \_\_\_\_\_ (далее именуемая "Должник") с одной стороны, и

\_\_\_\_\_ основным местом деятельности которой является \_\_\_\_\_ (далее именуемое "Гарантированная сторона"), с другой стороны,

БУДЕТ ПРИЗНАННО что, принимая во внимание исходные предпосылки и взаимные обязательства, изложенные ниже, Стороны договорились о нижеследующем:

Должник предоставляет Гарантированной стороне залоговое право на следующее имущество [обеспечение], описанное следующим образом: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Настоящие права кредитора предоставляются для обеспечения платежа и исполнения Должником следующих обязательств Гарантированной стороне:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

*[описание обязательств]*

Должник настоящим подтверждает Гарантированной стороне каждое из следующих положений:

1. Поручительство (обеспечение) также

This Security Interest Agreement (hereinafter called the "Agreement") made this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 20\_\_ between:

\_\_\_\_\_ whose principal place of business is \_\_\_\_\_ (hereinafter called " Debtor ") of the first part, and

\_\_\_\_\_ whose principal place of business is \_\_\_\_\_ (hereinafter called " Secured Party "), of the second part,

BE IT ACKNOWLEDGED that, in consideration of the premises and the mutual covenants set out hereinafter, the Parties agreed as follows:

Debtor grants to Secured Party a security interest in the following property [collateral] as herein described: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

This security interest is granted to secure payment and performance on the following obligations owed Secured Party from Debtor:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

*[Describe obligation]*

Debtor hereby acknowledges to Secured Party, each of the following:

1. The collateral shall also include any after

Signed for and on behalf of  
(Подписано от имени и по поручению)

\_\_\_\_\_, (Managing Director)  
Signing Date (Дата подписания) \_\_\_\_\_ 20\_\_

*(commercial stamp / печать компании)*

Signed for and on behalf of  
(Подписано от имени и по поручению)

\_\_\_\_\_, (Director General)  
Signing Date (Дата подписания) \_\_\_\_\_ 20\_\_

*(commercial stamp / печать компании)*

включает любое впоследствии приобретенное всякого рода имущество и все преимущественные права, доходы и поступления (результаты), связанные с его владением.

2. Обеспечение будет храниться по вышеуказанному адресу Должника и должно быть надлежащим образом застраховано по просьбе Гарантированной стороны.

3. Должник располагает оговоренным обеспечением, которое свободно от всякого рода залогов и закладных и Должник имеет полное право предоставлять его по договору третьим лицам.

4. Должник согласен оформить финансовые отчеты, которые может запросить Гарантированная сторона.

5. В случае неплатежа или неисполнении любого из обязательств, являющихся условием предоставления настоящего обеспечения, или нарушения любого из условий данного соглашения, Гарантированная сторона может заявить о незамедлительном исполнении всех обязательств и оплате всех долгов, обладая при этом всеми средствами защиты согласно Единообразному Торговому Кодексу.

acquired property of a like nature and description and all appurtenances, proceeds or products thereto.

2. The collateral shall be kept at the Debtor's above address, and adequately insured at the request of Secured Party.

3. The Debtor owns the collateral and it is free from any other lien, encumbrance and security interest and the Debtor has full authority to grant this security interest.

4. Debtor agrees to execute such financing statements as are reasonably required by Secured Party.

5. Upon default in payment or performance of any obligation for which this security interest is granted, or breach of any provision of this agreement, then in such instance secured party may declare all obligations immediately due and payable and shall have all remedies of a secured party under the Uniform Commercial Code.

Подписано в двух экземплярах:

Должник

Гарантированная сторона

*(Настоящее соглашение об обеспечении должно быть зарегистрировано в*

Signed in duplicate:

Debtor

Secured Party

*(Record this security agreement in appropriate filing office).*

Signed for and on behalf of  
(Подписано от имени и по поручению)

\_\_\_\_\_, (Managing Director)

Signing Date (Дата подписания) \_\_\_\_\_ 20\_\_

*(commercial stamp / печать компании)*

Signed for and on behalf of  
(Подписано от имени и по поручению)

\_\_\_\_\_, (Director General)

Signing Date (Дата подписания) \_\_\_\_\_ 20\_\_

*(commercial stamp / печать компании)*

соответствующем регистрационном ведомстве (бюро)).

---

Signed for and on behalf of  
(Подписано от имени и по поручению)

\_\_\_\_\_, (*Managing Director*)

Signing Date (Дата подписания) \_\_\_\_\_ 20\_\_

(*commercial stamp / печать компании*)

---

Signed for and on behalf of  
(Подписано от имени и по поручению)

\_\_\_\_\_, (*Director General*)

Signing Date (Дата подписания) \_\_\_\_\_ 20\_\_

(*commercial stamp / печать компании*)